

# 跨域文化障碍，顺畅英语交流

## ——高中英语教学中学生跨文化意识的培养

杨卫丽

中宁县中宁中学

**[摘要]**随着经济全球化和国际间交流的不断扩大，英语成为国际通用语言，也成为我国学校教育中重要的科目之一。但是由于中西方文化的差异，我国的学生在应用英语时受到自身文化习惯和语言的影响，在学习英语时往往会遇到跨文化的问题，能够掌握英语词汇和语法却无法灵活应用所学知识进行顺畅的表达。高中英语教学中教师需要重视培养学生的跨文化意识，让学生不仅学会英语知识还要提升学生实践应用英语的能力。本文分析了在高中英语教学中培养学生跨文化意识的重要性以及原则，探索了培养高中生跨文化意识的具体措施。

**[关键词]**高中英语；课堂教学；跨文化意识

**【DOI】**10.12252/j.issn.2096-6288.2020.02.1104

### 前言

随着新课程标准改革的深化，高中英语教学的教学目标不再只是提升学生的英语知识水平，还要注重培养学生的英语实践应用能力。在生活中灵活应用英语的基础是跨文化意识的养成，跨文化意识能够让学生了解西方国家的文化，在具备英语文化底蕴的前提下使用英语思维进行思考和交流，有利于学生英语综合能力的真正提升。高中英语教师在培养学生跨文化意识时要结合实用、适度、循序渐进等原则合理展开课程教学，根据学生的实际情况创新教学方式，加强学生的跨文化意识和英语实践能力。

### 一、高中英语教学中培养学生跨文化意识的重要性

随着全球化的不断发展，英语成为国际交往间应用最广的语言之一，也是我国高中阶段教育主要课程之一，想要学好语言就要了解语言背后的文化知识。新课改的深化对高中英语教学提出了新的要求，学生不仅要掌握英语知识，还要通过学习掌握一定的英语文化知识，建立跨文化意识，才能具备较强的跨文化交际能力，实现英语综合能力的提升。

#### （一）增强文化素养

语言的学习往往伴随相关文化背景的学习，在高中英语教学中培养学生的跨文化意识，能够让学生在掌握英语词汇、语法等知识的同时掌握英语国家的文化、历史、地理等知识，帮助学生实现语言能力和文化素养的共同提升。

#### （二）提高理解能力

高中英语学习过程中，英语知识中通常蕴含深厚的英语相关文化知识，通过学习学生可以同时掌握英语知识和英语文化，有利于学生阅读理解能力的提升。学生在进行英语阅读理解时，会遇到许多包含英语文化的材料，跨文化意识的养成能够帮助学生在阅读这类英语材料时快速理解，提升学生的阅读理解能力和学习效率。

#### （三）推动国际交流

在高中英语教学中培养学生的跨文化意识，学生可以深刻了解西方文化并认识到中西方文化之间的差异，学会用更加准确的方式进行英语交流，提升学生的英语实践应用能力，在真正的国际交流间减轻交流障碍，实现不同文化之间的顺畅交流。

### 二、高中英语教学中培养学生跨文化意识的原则

#### （一）实用性

英语课程开展的目的是让学生真正应用英语，在实际交往中灵活应用英语进行交流，教师在培养学生的跨文化意识时就要首先遵循实用性的原则。在进行英语教学时以加强学生的实际应用能力为目标，培养学生使用英语文化底蕴和英语思维进行思考的能力，实现英语学习的实用性价值。

#### （二）适度性

跨文化意识的学习能够让学生具备一定的英语文化底蕴，在认识西方文化的基础上实际应用英语，但是教师也要注意跨文化教学的适度性，合理安排跨文化教育，不要本末倒置。

#### （三）循序渐进

在高中英语教学中进行跨文化教育需要循序渐进，由浅入深地加强学生对英语文化的认识和掌握。中西方文化普遍具有较大的差异，教师以过强的目的性进行西方文化教学可能会适得其反，影响学生的理解和掌握。教师要结合学生的实际情况循序渐进从学生的语言知识、心理等方面进行，让学生在理解文化本质的基础上加强跨文化意识。

#### （四）趣味性

在高中英语教学中进行跨文化意识教学需要遵循趣味性原则，让学生在兴趣的引导进行文化的学习和掌握。传统的英语课堂讲解方式可能会让学生感到单调枯燥，教师深入发掘英语文化的趣味性，激发学生的学习兴趣，让学生在适宜的文化环境中进行学习，能够有效培养学生的跨文化意识。

#### （五）结合母语

培养学生的跨文化意识的最终目标让学生理解中西方文化差异和共性，让学生在了解英语文化的基础让通过英语渠道输出母语文化，在教学时教师要注意引导学生将西方文化与母语文化相结合理解，实现跨文化交流。

### 三、高中英语教学中培养学生跨文化意识的措施

#### （一）提升教师跨文化教育意识

高中英语教学中，学生占据主体地位，教师作为重要的引导者需要充分发挥学生的主观能动性，激发学生的学习兴趣，以自身的教育理念引导学生开展正确的学习。在高中英语教学中

中培养学生的跨文化意识,教师需要先建立起跨文化意识,在课堂教学中将跨文化内容融入英语教学内容,让学生充分认识中西方的文化差异和共性,在提升学生英语水平的同时培养学生的跨文化意识。

教师在课堂教学中占据重要的引导地位,教师需要完善自己的跨文化意识才能在教学中充分发挥教学的价值。教师要建立属于自己的文化结构,在进行备课时了解教学内容相关的文化背景知识,在课堂上为学生介绍文化知识,让学生在文化背景中理解英语知识,加强学生的阅读理解能力;为了更好地进行跨文化意识教育,英语教师需要不断加强自身的文化知识,可以借助相关的机会与西方文化背景的组织或个人进行深入交流,在语言环境中加强自身的跨文化意识,从而实现教学质量的提升。

### (二) 创设跨文化教育情境

传统的英语课堂教学中,往往是教师为学生讲解教材内容,让学生掌握相关的词汇或语法等知识,这样的教学会让部分学生感到枯燥,降低学生的学习兴趣,影响学生的英语思维养成和实践应用英语的能力。高中英语教学中培养学生的跨文化意识能够让学生感受到英语学习的趣味性,增强学生的实践能力。为了在高中英语课堂中有效培养学生的跨文化意识,教师要为学生创设合理的教学情境,学生在真实的文化教学情境中能够深刻感受到文化氛围,进而加强对文化的理解和英语思维能力。

第一,可以先以外部环境影响学生的感知和学习,构建适宜的教室学习环境,让学生在良好的文化氛围中进行学习。教师可以组织学生收集西方国家相关的民族文化资料、风景和谚语等,将这些资料打印出来张贴在教室中并定期更换,让学生在潜移默化中掌握这些文化知识,激发学生对西方文化知识的兴趣,培养学生的积极性。第二,教师在英语教学时也可以组织学生利用英语教材内容分组进行短剧的编演,让学生在活动中掌握英语知识并加强对英语文化的理解和应用。第三,在进行英语教材内容教学时教师可以指导学生深入理解课文中的深层含义,引导学生感受其中蕴含的文化差异,强化学生的跨文化意识。例如在进行“cultural relics”的教学时,教师可以为学生展示各个国家的文物,再为学生创设一个旅行的情境,让学生在在学习文物相关知识的同时理解不同国家的文化,还可以让学生分组讨论中西方文物以及文化之间的差异。这样创设情境的形式能够有效强化学生对中西方文化的理解,加强学生的跨文化意识。

### (三) 深入挖掘教材跨文化价值

随着新课程标准改革的深化,跨文化意识在英语教学中得到广泛重视,英语新教材中许多教学内容也体现了跨文化意识的教学。教师需要充分利用英语教材深入挖掘教材中的跨文化教学内容,让学生在掌握英语教材内容的同时掌握跨文化意识。教师在进行英语教学时要深入发掘英语词汇、短语、句型中的蕴含的文化信息,让学生在理解文化价值的基础上加强实践应用能力。

英语教学中的重要内容之一是词汇教学,词汇学习是英语学习的基础,大量的词汇能够加强学生的表达能力。但是在进行词汇教学时,教师不仅要让学生记忆词汇和掌握用法,还要让学生掌握英语词汇中的蕴含的文化背景知识,进而加强学生的理解和应用,并且还能培养学生的跨文化意识。以“green house(温室)”“white elephant(华而不实的东西)”等词组为例,学生在看到这些词时可能会按照字面意思去理解,教师在教学时就要引导学生的英语思维,为学生介绍词组背后的英语文化知识和典故等,让学生掌握词组的真正含义和用法,帮助学生认识到不同文化之间的差异,加强学生的跨文化意识,促进学生实际应用英语的能力。

英语教师在进行课堂教学时要注重在阅读教学中融入跨文化意识的教学,让学生利用跨文化意识深入理解阅读材料,并深入挖掘阅读材料中的文化价值,加强学生的跨文化意识。以“Teenage life”这一单元的教学为例,学生可以通过阅读文章了解到高中新生Adam的高中生活,教师引导学生分组讨论自己的学习生活与Adam的相同点和不同点,进而让学生了解到不同文化国家之间青少年生活的差异,以贴近学生生活的角度培养学生的跨文化意识。

### (四) 开展跨文化教育实践活动

素质教育背景下的高中英语教学目标是培养学生实践英语的能力,跨文化意识的培养能够进一步加强学生的实践能力。为了实现这个目标,教师不仅要在英语课堂进行教学,还要积极组织学生进行教学实践活动,在活动中锻炼学生的语言能力和跨文化意识。例如教师可以结合“Cultural Heritage”一单元的内容开展实践活动,组织学生进行模拟旅行的活动,让学生在小组内分别作为导游和游客介绍世界文化遗产知识,活动进行中间教师及时予以指导学生思考文化遗产的背景、发展和保护等问题,帮助学生在英语学习的基础上加强文化知识,强化学生的跨文化意识。

### 结束语

在高中英语教学中培养学生的跨文化意识能够加强学生的文化素养和英语思维,让学生在文化底蕴的基础上加强英语实践应用能力。在新课程标准改革深化的背景下,教师要及时转变教育理念,创新教学方法开展跨文化意识教学,帮助学生实现英语综合能力和文化素养的共同提升。

### 参考文献:

- [1] 吴婷. 英语教学中学生跨文化意识的培养[J]. 文化创新比较研究, 2019, 3 (21): 82-83.
- [2] 陈敏. 英语教学中学生跨文化交际意识的培养[J]. 中国教育学刊, 2019, (S1): 93-94.
- [3] 李楚睿. 浅析高中英语阅读教学中学生跨文化能力的培养[J]. 英语教师, 2019, 19 (12): 135-137+147.
- [4] 张玉青. 高中英语教学中学生文化意识的培养[J]. 新智慧, 2019, (17): 130.